

**3 Mitteilung über das Ergebnis des Rentenverfahrens /
Notification of the result of the pension application process**

3.1	<p>Es besteht Anspruch auf eine deutsche Rentenleistung.</p> <p>Art der Leistung:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erwerbsminderungsrente <input type="checkbox"/> - Altersrente <input type="checkbox"/> - Rente an Witwen/Witwer/ Eingetragene Lebenspartner <input type="checkbox"/> - Waisenrente <input type="checkbox"/> - Erziehungsrente <input type="checkbox"/> - Witwenrente/Witwerrente an vor dem 01.07.1977 geschiedene Ehegatten <input type="checkbox"/> - Witwenrente/Witwerrente nach dem vorletzten Ehegatten/ Lebenspartner <input type="checkbox"/> 		<p>An entitlement to a German pension exists.</p> <p>Type of pension:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Disability pension - Old-age pension - Widow's/widower's pension / pension for survivors from a registered civil partnership - Orphan's pension - Child-rearing pension - Widow's/widower's pension of spouses divorced before July 1, 1977 - Widow's/widower's pension in relation to the last-but-one spouse/civil partner 																
3.2	Rentenbeginn	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25%;">Tag/ Day</td> <td style="width: 25%;">Monat/ Month</td> <td style="width: 50%;">Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				Starting date of the pension										
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year																	
3.3	<p>Höhe der monatlichen Bruttorente</p> <p>ab</p> <p>ab</p> <p>ab</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25%;">Tag/ Day</td> <td style="width: 25%;">Monat/ Month</td> <td style="width: 25%;">Jahr/ Year</td> <td style="width: 25%;">Euro</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year	Euro													<p>Level of the gross monthly pension</p> <p>from</p> <p>from</p> <p>from</p>
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year	Euro																
3.4	<p>Die fortlaufende Zahlung erfolgt</p> <p>ab</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25%;">Tag/ Day</td> <td style="width: 25%;">Monat/ Month</td> <td style="width: 25%;">Jahr/ Year</td> <td style="width: 25%;">Euro</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year	Euro					<p>The pension will be paid starting</p> <p>from</p>								
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year	Euro																
3.5	<p>Die Nachzahlung für die Zeit</p> <p>vom</p> <p>bis</p> <p>in Höhe von</p> <p>ist einbehalten worden.</p> <p>Wir bitten innerhalb von drei Monaten um Mitteilung, in welcher Höhe Sie einen Erstattungsanspruch geltend machen.</p>	<table border="1" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td style="width: 25%;">Tag/ Day</td> <td style="width: 25%;">Monat/ Month</td> <td style="width: 50%;">Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> <tr> <td style="height: 20px;"> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table> <p style="text-align: center;">_____ Euro</p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p> <p style="text-align: center;"><input type="checkbox"/></p>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							<p>The arrears for the period</p> <p>from</p> <p>to</p> <p>amounting to</p> <p>has been retained.</p> <p>Please inform us within three months for which amount you are filing a claim for a refund.</p>							
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year																	
3.6	<p>Es besteht kein Anspruch auf eine</p> <ul style="list-style-type: none"> - Erwerbsminderungsrente <input type="checkbox"/> - Altersrente <input type="checkbox"/> - Rente an Witwen/Witwer/ Eingetragene Lebenspartner <input type="checkbox"/> - Waisenrente <input type="checkbox"/> - Erziehungsrente <input type="checkbox"/> - Witwenrente/Witwerrente an vor dem 01.07.1977 geschiedene Ehegatten <input type="checkbox"/> - Witwenrente / Witwerrente nach dem vorletzten Ehegatten / Lebenspartner <input type="checkbox"/> 		<p>An entitlement does not exist to a(n)</p> <ul style="list-style-type: none"> - Disability pension - Old-age pension - Widow's/widower's pension / pension for a survivor from a registered civil partnership - Orphan's pension - Child-rearing pension - Widow's/widower's pension of spouses divorced before July 1, 1977 - Widow's/widower's pension in relation to the last-but-one spouse / civil partner 																

3.7	Grund der Ablehnung: - Maßgebliche Erwerbsminderung liegt nicht vor. - Rentenalter nicht erreicht. - Wartezeit nicht erfüllt. - Hinzuverdienstgrenzen überschritten. - Sonstige Gründe:	<input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	Reason for rejection: - Disability is not compensable. - Applicant has not reached pensionable age. - Qualifying insurance period not satisfied. - Supplementary income limits exceeded. - Other reasons:						
3.8	Datum des Ablehnungsbescheides:	<table border="1"> <tr> <td>Tag/ Day</td> <td>Monat/ Month</td> <td>Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				Date of letter of rejection:
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							
3.9	Gegen den Ablehnungsbescheid kann der Antragsteller bzw. sein Bevollmächtigter innerhalb der nebenstehenden Frist schriftlich Widerspruch erheben.	<input type="checkbox"/> von einem Monat nach Bekanntgabe des Bescheides/ within one month after the notice of rejection <input type="checkbox"/> von drei Monaten nach Bekanntgabe des Bescheides/ within three months after the notice of rejection	The applicant or his/her authorized representative may object in written form to the letter of rejection within the time limit mentioned on the left.						

4 Mitteilungen

Information

4.1	Die bisherige Rentenleistung ist entzogen worden/weggefallen ab	<table border="1"> <tr> <td>Tag/ Day</td> <td>Monat/ Month</td> <td>Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				The pension paid up to now has been cancelled / discontinued from
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							
4.2	Der Berechtigte hat wieder geheiratet am	<table border="1"> <tr> <td>Tag/ Day</td> <td>Monat/ Month</td> <td>Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				The beneficiary remarried on
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							
4.3	Der Berechtigte bezieht eine Rente aus eigener Versicherung ab	<table border="1"> <tr> <td>Tag/ Day</td> <td>Monat/ Month</td> <td>Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				The beneficiary is in receipt of a pension resulting from his/her own insurance contributions.
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							
4.4	Der Berechtigte hat eine Beschäftigung / selbstständige Erwerbstätigkeit aufgenommen am	<table border="1"> <tr> <td>Tag/ Day</td> <td>Monat/ Month</td> <td>Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				The beneficiary started an employment / took up an activity as a self-employed person on
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							
4.5	Der Berechtigte übt eine Beschäftigung / selbstständige Erwerbstätigkeit aus.	<input type="checkbox"/>	The beneficiary is employed / self-employed.						
4.6	Der Berechtigte ist umgezogen nach - Straße, Hausnummer - Postleitzahl, Ort - Staat		The beneficiary has moved to - Street, number - ZIP code, city/municipality - Country						
4.7	Der Berechtigte ist verstorben am	<table border="1"> <tr> <td>Tag/ Day</td> <td>Monat/ Month</td> <td>Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				The beneficiary died on
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							
4.8	Auf die dortige Nachzahlung wird nach Artikel 21 des Abkommens ein Erstattungsanspruch angemeldet in Höhe von für die Zeit vom bis	<input type="checkbox"/> Euro <table border="1"> <tr> <td>Tag/ Day</td> <td>Monat/ Month</td> <td>Jahr/ Year</td> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td> </td> </tr> </table>	Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year				A refund claim in accordance with Article 21 of the agreement is hereby submitted with respect to arrears payment referred to there amounting to for the period from to
Tag/ Day	Monat/ Month	Jahr/ Year							
	Wir bitten, die dortige Nachzahlung für die oben angegebene Zeit nach Artikel 21 des Abkommens auf folgendes Konto zu überweisen: Empfänger	<input type="checkbox"/>	We request the transfer to the following account of the arrears payment referred to there for the aforementioned period in accordance with Article 21 of the agreement: Recipient						

